

I PRIEDAS
VETERINARINIO VAISTO APRAŠAS

1. VETERINARINIO VAISTO PAVADINIMAS

Carprofen Orion, 25 mg, kramtomosios tabletės šunims
Carprofen Orion, 50 mg, kramtomosios tabletės šunims
Carprofen Orion, 100 mg, kramtomosios tabletės šunims

2. KOKYBINĖ IR KIEKYBINĖ SUDĖTIS

Kiekvienoje tabletėje yra:

veikliosios medžiagos:

25 mg kramtomosios tabletėje:
karprofeno (carprofen) 25 mg;

50 mg kramtomosios tabletėje:
karprofeno (carprofen) 50 mg;

100 mg kramtomosios tabletėje:
karprofeno (carprofen) 100 mg;

pagalbinės medžiagos:

Kokybinė pagalbinių medžiagų ir kitų sudedamųjų medžiagų sudėtis
Povidonas (K-30)
Laktozė monohidratas
Celiuliozė, mikrokristalinė
Stearino rūgštis
Koloidinis silicio dioksidas, bevandenis
Karboksimetilkrakmolo A natrio druska
Vištienos kepenėlių milteliai, džiovinti purškiant
Dūmų kvapioji medžiaga
Šviesiai rudas cukrus

25 mg kramtomosios tabletės yra rudos, apvalios, abipus išgaubtos, nedengtos tabletės, kurių vienoje pusėje įspausta „C 148“, o kitoje – vagelė. Tabletės yra dūmų, mėsos aromato. Tabletes galima padalyti į dvi lygias dozes.

50 mg kramtomosios tabletės yra rudos, apvalios, abipus išgaubtos, nedengtos tabletės, kurių vienoje pusėje įspausta „C 146“, o kitoje – vagelė. Tabletės yra dūmų, mėsos aromato. Tabletes galima padalyti į dvi lygias dozes.

100 mg kramtomosios tabletės yra rudos, kvadratinės, plokščios, nedengtos tabletės, kurių vienoje pusėje įspausta „C“, o abiejose pusėse yra dviguba vagelė. Tabletės yra dūmų, mėsos aromato. Tabletes galima padalyti į keturias lygias dozes.

3. KLINIKINĖ INFORMACIJA

3.1. Paskirties gyvūnų rūšys

Šunys

3.2. Naudojimo indikacijos, nurodant paskirties gyvūnų rūšis

Uždegimui ir skausmui malšinti esant raumenų, kaulų ir sąnarių ligoms ir po chirurginių procedūrų.

3.3. Kontraindikacijos

Negalima naudoti gyvūnams, sergantiems širdies, kepenų ar inkstų ligomis, virškinamojo trakto išopėjimu ar kraujavimu, arba įtariant kraujo diskraziją.

Negalima naudoti esant padidėjusiam jautrumui veikliajai medžiagai ar bet kuriai iš pagalbinių medžiagų.

Negalima naudoti katėms, nes karprofeno išsiskyrimo laikas ilgesnis, o terapinis indeksas siauresnis nei šunų.

3.4. Specialieji įspėjimai

Nėra.

3.5. Specialiosios naudojimo atsargumo priemonės

Specialiosios atsargumo priemonės, naudojant vaistą paskirties gyvūnų rūšims

Negalima viršyti rekomenduojamų dozių. Ypač atsargiai preparatą reikia naudoti labai jauniems (jaunesniems nei 6 savaičių amžiaus) ir vyresnio amžiaus šunims.

Nesteroidiniai vaistai nuo uždegimo (NVNU) gali slopinti fagocitozę. Taigi gydant uždegimines ligas, susijusias su bakterine infekcija, kartu reikia pradėti atitinkamą antimikrobinį gydymą.

Vengti vaistą naudoti daug skysčio netekusiems, hipovolemiškiems ir hipotenziškiems gyvūnams, nes gali padidėti toksinio poveikio inkstams pavojus.

Kadangi kramtomosios tabletės yra aromatizuotos, laikykite veterinarinį vaistą saugioje vietoje. Nurijus didelius kiekius, gali atsirasti rimtų nepageidaujamų reakcijų. Jei įtariate, kad jūsų šuo sunaudojo veterinarinio vaisto daugiau nei rekomenduojama, kreipkitės į veterinarijos gydytoją.

Specialiosios atsargumo priemonės asmenims, naudojantiems vaistą gyvūnams

Žmonės, kuriems nustatytas padidėjęs jautrumas karprofenui, šį veterinarinį vaistą turi naudoti apdairiai.

Veterinarinio vaisto nurijimas gali sukelti virškinamojo trakto požymius, skausmą arba pykinimą.

Pasirūpinkite, kad vaikai netyčia neprarytų veterinarinio vaisto. Kad išvengtumėte atsitiktinio nurijimo, tabletę iš pakuotės išimkite prieš pat vartojimą.

Netyčia prarijus tablečių, nedelsiant reikia kreiptis į gydytoją ir parodyti jam pakuotės lapelį arba etiketę. Po sąlyčio su tablete nusiplaukite rankas.

Specialiosios aplinkos apsaugos atsargumo priemonės

Netaikytinos.

3.6. Nepageidaujamos reakcijos

Šunims

Reta (1–10 gyvūnų iš 10 000 gydytų gyvūnų)	Inkstų sutrikimas Kepenų ir tulžies sistemos sutrikimas
Labai reta (<1 gyvūnas iš 10 000 gydytų gyvūnų, įskaitant atskirus pranešimus)	Vėmimas ¹ , viduriavimas ¹ , apetito stoka ¹ , kraujas išmatose ¹ Letargija ¹

¹ Šios nepageidaujamos reakcijos dažniausiai pasireiškia per pirmąją gydymo savaitę ir daugeliu atvejų yra laikinos ir išnyksta nutraukus gydymą, tačiau labai retais atvejais gali būti sunkios arba mirtinos. Atsiradus nepageidaujamam reiškiniui, preparato vartojimą reikia nutraukti ir kreiptis į veterinarijos gydytoją.

Svarbu teikti informaciją apie nepageidaujamas reakcijas. Tai leidžia nuolat stebėti veterinarinio vaisto saugumą. Pranešimus, pageidautina, turėtų siųsti veterinarijos gydytojas registruotojui arba jo vietiniam atstovui arba nacionalinei kompetentingai institucijai per nacionalinę pranešimų teikimo sistemą. Taip pat žr. atitinkamus kontaktinius duomenis pakuotės lapelio 16 skyriuje.

3.7. Naudojimas vaikingumo, laktacijos ar kiaušinių dėjimo metu

Veterinarinio vaisto saugumas vaikingumo ir laktacijos metu nenustatytas. Negalima naudoti vaikingumo ir laktacijos metu.

3.8. Sąveika su kitais vaistais ir kitos sąveikos formos

24 valandas po veterinarinio vaisto dozės reikia vengti kartu vartoti kitų NVNU arba stiprių vaistinių preparatų, kurie veikia inkstus. Karprofenas stipriai jungiasi su plazmos baltymais ir gali konkuruoti su kitais su baltymais sujungtais vaistais, todėl gali padaugėti nepageidaujamų reakcijų.

3.9. Dozės ir naudojimo būdas

Vartoti per burną.

1–6 dienas: 4 mg/kg vieną kartą per parą arba padalijant į dvi dozes.

7–14 dienų: 2 mg/kg du kartus per parą.

Palaikomojo gydymo metu skiriama dozė yra 2 mg/kg vieną kartą per parą.

Po intraoperacinio parenterinio gydymo karprofenu skausmo malšinimas ir uždegimo simptomų gydymas gali būti tęsiamas tabletėmis po 4 mg/kg kūno svorio per parą 5 dienas.

3.10. Perdozavimo simptomai (pirmosios pagalbos priemonės ir priešnuodžiai, jei būtina)

Gydymas yra simptominis.

3.11. Specialieji naudojimo apribojimai ir specialiosios naudojimo sąlygos, įskaitant antimikrobinių ir antiparazitinių veterinarinių vaistų naudojimo apribojimus, kuriais siekiama apriboti atsparumo išsivystymo riziką

Netaikytinos.

3.12. Išlauka

Netaikytina.

4. FARMAKOLOGINĖS SAVYBĖS

4.1. ATCvet kodas: QM01AE91

4.2. Farmakodinamika

Karprofenas yra NVNU, priklausantis 2-arilpropiono rūgščių grupei. Karprofenas turi analgetinį ir prieš uždegiminį poveikį.

Karprofeno poveikis iš dalies pagrįstas jo slopinamu poveikiu ciklooksigenazės ir lipoksigenazės fermentų veikimui. Dėl to negaminami žalingi prostaglandinai, susiję su uždegimine reakcija. Tačiau karprofeno prostaglandinų gamybos slopinimas yra toks menkas, kad nepaaiškina viso medžiagos poveikio. Duodant šunims klinikines dozes, tiek ciklooksigenazės fermento, tiek lipoksigenazės fermento slopinimas gali būti nereikšmingas arba jo visai nebūti. Nepaisant to, kliniškai pastebimas geras analgetinis ir prieš uždegiminis poveikis. To priežastis nežinoma.

Karprofenas, vartojant kartotines terapines dozes 8 savaites, neturėjo žalingo poveikio šunų sąnario kremzliniam audiniui. Be to, buvo įrodyta, kad *in vitro* terapinės karprofeno koncentracijos padidina glikozaminoglikanų (GAG) sintezę chondrocituose, išskirtuose iš šunų sąnario kremzlinio audinio.

GAG sintezės stimuliavimas sumažins skirtumą tarp kremzlės matricos degeneracijos ir regeneracijos greičio, todėl sulėtės kremzlės nykimo progresas.

4.3. Farmakokinetika

Raceminis karprofenas greitai absorbuojamas iš žarnyno. Biologinis prieinamumas yra didesnis nei 90 proc. Plonojoje žarnoje esančio maisto poveikis absorbcijai netirtas. Didžiausia koncentracija plazmoje (C_{max}) yra maždaug 40 mcg/ml, pasiekama per 0,5–3 valandas, kai apytikslė dozė yra 5 mg/kg. Karprofenas stipriai jungiasi su baltymais, todėl jo pasiskirstymo tūris yra mažas, $V_d = 0,18$ l/kg (skaičiuojant nuo intraveninės dozės). Klirensas yra lėtas, $Cl = 3,8$ ml/min x kg (rezultatas pagrįstas vienkartinę 0,7 mg/kg intravenine doze).

Vartojant karprofeno tabletes pusinis eliminacijos laikas ($t_{1/2}$) yra maždaug 8 valandos. Karprofenas pašalinamas iš organizmo konjugacijos būdu su gliukuronidais ir vėliau oksiduojant. 70 proc. vaisto išsiskiria su išmatomis, o 8–15 proc. šlapimu.

5. FARMACINIAI DUOMENYS

5.1. Pagrindiniai nesuderinamumai

Netaikytina.

5.2. Tinkamumo laikas

Veterinarinio vaisto tinkamumo laikas, nepažeidus originalios pakuotės, – 2 metai.

5.3. Specialieji laikymo nurodymai

Šiam veterinariniam vaistui specialių laikymo sąlygų nereikia.

5.4. Pirminės pakuotės pobūdis ir sudedamosios dalys

Didelio tankio polietileno buteliukas su vaikams neatidaromu polipropileniniu kamšteliu.

Pakuotės dydžiai

Kartoninėje dėžutėje yra 1 buteliukas, kuriame yra 20 vnt. 25 mg kramtomųjų tablečių.

Kartoninėje dėžutėje yra 1 buteliukas, kuriame yra 60 vnt. 25 mg kramtomųjų tablečių.

Kartoninėje dėžutėje yra 1 buteliukas, kuriame yra 60 vnt. 50 mg kramtomųjų tablečių.
Kartoninėje dėžutėje yra 1 buteliukas, kuriame yra 10 vnt. 100 mg kramtomųjų tablečių.
Kartoninėje dėžutėje yra 1 buteliukas, kuriame yra 20 vnt. 100 mg kramtomųjų tablečių.
Kartoninėje dėžutėje yra 1 buteliukas, kuriame yra 60 vnt. 100 mg kramtomųjų tablečių.
Kartoninėje dėžutėje yra 1 buteliukas, kuriame yra 180 vnt. 100 mg kramtomųjų tablečių.

Gali būti tiekiamos ne visų dydžių pakuotės.

5.5. Specialiosios nesunaudotų veterinarinių vaistų ar su jų naudojimu susijusių atliekų naikinimo nuostatos

Vaistų negalima išmesti į kanalizaciją ar su buitinėmis atliekomis.

Nesunaudotas veterinarinis vaistas ar su juo susijusios atliekos turi būti sunaikintos pagal šalies reikalavimus ir visas atitinkamam veterinariniam vaistui taikytinas nacionalines surinkimo sistemas.

6. REGISTRUOTOJO PAVADINIMAS

Orion Corporation

7. REGISTRACIJOS NUMERIS (-IAI)

EU/2/24/328/001 (25 mg, 20 tablečių)
EU/2/24/328/002 (25 mg, 60 tablečių)
EU/2/24/328/003 (50 mg, 60 tablečių)
EU/2/24/328/004 (100 mg, 10 tablečių)
EU/2/24/328/005 (100 mg, 20 tablečių)
EU/2/24/328/006 (100 mg, 60 tablečių)
EU/2/24/328/007 (100 mg, 180 tablečių)

8. REGISTRAVIMO DATA

Registravimo data 2024/12/19

9. PASKUTINĖ VETERINARINIO VAISTO APRAŠO PERŽIŪROS DATA

10. VETERINARINIŲ VAISTŲ KLASIFIKACIJA

Parduodama tik su veterinariniu receptu.

Išsamią informaciją apie šį veterinarinį vaistą galima rasti Sąjungos vaistų duomenų bazėje (<https://medicines.health.europa.eu/veterinary>).

1. VETERINARINIO VAISTO PAVADINIMAS

Carprofen Orion, 50 mg/ml, injekcinis tirpalas

2. KOKYBINĖ IR KIEKYBINĖ SUDĖTIS

Kiekviena mililitre yra:

veikliosios medžiagos:

karprofeno (carprofen) 50 mg.

Pagalbinės medžiagos:

Kokybinė pagalbinių medžiagų ir kitų sudedamųjų medžiagų sudėtis	Kiekybinė sudėtis, jei ta informacija būtina siekiant tinkamai naudoti veterinarinį vaistą
Benzilo alkoholis (E1519)	10 mg
L-argininas	
Glikocholio rūgštis	
Lecitinas	
Natrio hidroksidas	
Vandenilio chlorido rūgštis, koncentruota	
Injekcinis vanduo	

Skaidrus nuo šviesiai geltonos iki geltonos spalvos tirpalas.

3. KLINIKINĖ INFORMACIJA

3.1. Paskirties gyvūnų rūšys

Šunys ir katės.

3.2. Naudojimo indikacijos, nurodant paskirties gyvūnų rūšis

Šunims:

pooperaciniam skausmo ir uždegimo malšinimui, ypač atliekant ortopedines ir minkštųjų audinių (įskaitant akių) procedūras.

Katėms:

perioperaciniam skausmo malšinimui.

3.3. Kontraindikacijos

Negalima naudoti gyvūnams, sergantiems širdies, kepenų ar inkstų ligomis, virškinamojo trakto išopėjimu ar kraujavimu, arba įtariant kraujo diskraziją.

Negalima naudoti esant padidėjusiam jautrumui veikliajai medžiagai ar bet kuriai iš pagalbinių medžiagų. (Taip pat žr. 3.5 skyrių.)

3.4. Specialieji įspėjimai

Nėra.

3.5. Specialiosios naudojimo atsargumo priemonės

Specialiosios atsargumo priemonės, naudojant vaistą paskirties gyvūnų rūšims

Negalima viršyti rekomenduojamų dozių. Ypač atsargiai preparatą reikia naudoti labai jauniems (jaunesniems nei 6 savaičių amžiaus) ir vyresnio amžiaus gyvūnams.

Nesteroidiniai vaistai nuo uždegimo (NVNU) gali slopinti fagocitozę. Taigi gydant uždegimines ligas, susijusias su bakterine infekcija, kartu reikia pradėti atitinkamą antimikrobinį gydymą.

Vengti vaistą naudoti daug skysčio netekusiems, hipovolemiškiems ir hipotenziškiems gyvūnams, nes gali padidėti toksinio poveikio inkstams pavojus. (Taip pat žr. 3.3 skyrių.)

Specialiosios atsargumo priemonės asmenims, naudojantiems vaistą gyvūnams

Žmonės, kuriems nustatytas padidėjęs jautrumas karprofenui arba benzilo alkoholiui, šį veterinarinį vaistą turi naudoti apdairiai.

Šis veterinarinis vaistas gali dirginti odą arba akis. Vengti patekimo ant odos ir į akis. Nedelsdami nuplaukite pusrus švarių tekančiu vandeniu. Jei dirginimas nepraeina, kreipkitės į gydytoją ir parodykite jam pakuotės lapelį arba etiketę.

Netyčia įsišvirkštus tirpalo, nedelsiant reikia kreiptis į gydytoją ir parodyti jam pakuotės lapelį arba etiketę.

Specialiosios aplinkos apsaugos atsargumo priemonės

Netaikytina.

3.6. Nepageidaujamos reakcijos

Šunims ir katėms:

Reta (1–10 gyvūnų iš 10 000 gydytų gyvūnų)	Reakcija injekcijos vietoje ¹ Inkstų sutrikimas Kepenų ir tulžies sistemos sutrikimas Virškinimo trakto sutrikimai
Labai reta (<1 gyvūnas iš 10 000 gydytų gyvūnų, įskaitant atskirus pranešimus)	Vėmimas ² , viduriavimas ² , apetito stoka ² , kraujas išmatose ² Letargija ²

¹ Po poodinės injekcijos.

² Šios nepageidaujamos reakcijos dažniausiai pasireiškia per pirmąją gydymo savaitę ir daugeliu atvejų yra laikinos ir išnyksta nutraukus gydymą, tačiau labai retais atvejais gali būti sunkios arba mirtinos. Atsiradus nepageidaujamam reiškiniui, preparato vartojimą reikia nutraukti ir kreiptis į veterinarijos gydytoją.

Svarbu teikti informaciją apie nepageidaujamas reakcijas. Tai leidžia nuolat stebėti veterinarinio vaisto saugumą. Pranešimus, pageidautina, turėtų siųsti veterinarijos gydytojas registruotojui arba jo vietiniam atstovui arba nacionalinei kompetentingai institucijai per nacionalinę pranešimų teikimo sistemą. Taip pat žr. atitinkamus kontaktinius duomenis pakuotės lapelio 16 skyriuje.

3.7. Naudojimas vaikingumo, laktacijos ar kiaušinių dėjimo metu

Veterinarinio vaisto saugumas vaikingumo ir laktacijos metu nenustatytas. Negalima naudoti vaikingumo ir laktacijos metu.

3.8. Sąveika su kitais vaistais ir kitos sąveikos formos

24 valandas po veterinarinio vaisto dozės reikia vengti kartu vartoti kitų NVNU arba stiprių vaistinių preparatų, kurie veikia inkstus. Karprofenas stipriai jungiasi su plazmos baltymais ir gali konkuruoti su kitais su baltymais sujungtais vaistais, todėl gali padaugėti nepageidaujamų reiškinių.

3.9. Dozės ir naudojimo būdas

Švirkšti į veną arba po oda.

Šunims

Vienkartinė 4 mg/kg kūno svorio dozė.

Injekcija į veną arba po oda prieš operaciją kartu su premedikacija arba anestezijos sukėlimo metu.

Karprofeno injekcijos poveikis trunka 24 valandas. Po 24 valandų šunų nuskausminimą galima tęsti geriamomis karprofeno tabletėmis po 4 mg/kg kūno svorio per parą 5 dienas.

Katėms

Vienkartinė 4 mg/kg kūno svorio dozė.

Injekcija po oda arba į veną prieš operaciją anestezijos sukėlimo metu. Dėl kačių ilgesnio pusinio eliminacijos laiko ir siauresnio terapinio indekso, ypač reikia stengtis neviršyti ir nekartoti rekomenduojamos dozės.

Buteliuko kamštelį galima saugiai pradurti iki 25 kartų.

3.10. Perdozavimo simptomai (pirmosios pagalbos priemonės ir priešnuodžiai, jei būtina)

Gydymas yra simptominis.

3.11. Specialieji naudojimo apribojimai ir specialiosios naudojimo sąlygos, įskaitant antimikrobinių ir antiparazitinių veterinarinių vaistų naudojimo apribojimus, kuriais siekiama apriboti atsparumo išsivystymo riziką

Netaikytinos.

3.12. Išlauka

Netaikytina.

4. FARMAKOLOGINĖS SAVYBĖS

4.1. ATCvet kodas: QM01AE91

4.2. Farmakodinamika

Karprofenas yra NVNU, priklausantis 2-arilpropiono rūgščių grupei. Karprofenas turi analgetinį ir priešuždegiminį poveikį.

Karprofeno poveikis iš dalies pagrįstas jo slopinamu poveikiu ciklooksigenazės ir lipoksigenazės fermentų veikimui. Dėl to negaminami žalingi prostaglandinai, susiję su uždegimine reakcija. Tačiau karprofeno prostaglandinų gamybos slopinimas yra toks menkas, kad nepaaiškina viso medžiagos poveikio. Duodant šunims klinikinės dozės, tiek ciklooksigenazės fermento, tiek lipoksigenazės

fermento slopinimas gali būti nereikšmingas arba jo visai nebūti. Nepaisant to, kliniškai pastebimas geras analgetinis ir priešūždegiminis poveikis. To priežastis nežinoma.

4.3. Farmakokinetika

Šunims

Po injekcijos į veną, karprofeno pasiskirstymo tūris šunims yra mažas, $V_d = 0,18$ l/kg. Klirensas yra lėtas, šunims $Cl = 3,8$ ml/min x kg (rezultatas pagrįstas vienkartinę 0,7 mg/kg intravenine injekcija).

Šunims $T_{1/2}$ yra $8,0 \pm 1,2$ val.

Karprofenas taip pat absorbuojamas po oda. Po injekcijos po oda didžiausia koncentracija plazmoje 10,2 mcg/ml šunų organizme pasiekama per 4 valandas.

Karprofeno molekulės pašalinamos iš organizmo konjugacijos būdu su gliukuronidais ir vėliau oksiduojant. 70 proc. vaisto išsiskiria su išmatomis, o 8–15 proc. šlapimu.

Katėms

Po vienkartinės dozės (4,0 mg karprofeno/kg), didžiausia koncentracija plazmoje (C_{max}) 26 mcg/ml pasiekama per 3,4 valandos (t_{max}). Biologinis prieinamumas yra didesnis nei 90 %, o pusinės eliminacijos laikas ($t_{1/2}$) yra maždaug 20 valandų.

5. FARMACINIAI DUOMENYS

5.1. Pagrindiniai nesuderinamumai

Nesant suderinamumo tyrimų, šio veterinarinio vaisto negalima maišyti su kitais veterinariniais vaistais.

5.2. Tinkamumo laikas

Veterinarinio vaisto tinkamumo laikas, nepažeidus originalios pakuotės, – 2 metai.

Tinkamumo laikas, atidarius pirminę pakuotę, – 28 dienos.

5.3. Specialieji laikymo nurodymai

Laikyti šaldytuve (2–8 °C). Neužšaldyti.

5.4. Pirminės pakuotės pobūdis ir sudedamosios dalys

I tipo gintaro spalvos stiklo buteliukas, užkimštas pilku bromobutilo gumos kamščiu.

Pakuotės dydžiai

Kartoninėje dėžutėje yra 5 buteliukai po 20 ml.

5.5. Specialiosios nesunaudotų veterinarinių vaistų ar su jų naudojimu susijusių atliekų naikinimo nuostatos

Vaistų negalima išmesti į kanalizaciją ar su buitinėmis atliekomis.

Nesunaudotas veterinarinis vaistas ar su juo susijusios atliekos turi būti sunaikintos pagal šalies reikalavimus ir visas atitinkamam veterinariniam vaistui taikytinas nacionalines surinkimo sistemas.

6. REGISTRUOTOJO PAVADINIMAS

Orion Corporation

7. REGISTRACIJOS NUMERIS (-IAI)

EU/2/24/328/008 (50 mg/ml, 5 buteliukai)

8. REGISTRAVIMO DATA

Registravimo data 2024/12/19

9. PASKUTINĖ VETERINARINIO VAISTO APRAŠO PERŽIŪROS DATA

10. VETERINARINIŲ VAISTŲ KLASIFIKACIJA

Parduodama tik su veterinariniu receptu.

Išsamią informaciją apie šį veterinarinį vaistą galima rasti Sąjungos vaistų duomenų bazėje (<https://medicines.health.europa.eu/veterinary>).

II PRIEDAS

KITOS SĄLYGOS IR REIKALAVIMAI REGISTRUOTOJUI

III PRIEDAS
ŽENKLINIMAS IR PAKUOTĖS LAPELIS

A. ŽENKLINIMAS

DUOMENYS, KURIE TURI BŪTI ANT ANTRINĖS PAKUOTĖS

KARTONINĖ DĖŽUTĖ

1. VETERINARINIO VAISTO PAVADINIMAS

Carprofen Orion, 25 mg, kramtomosios tabletės
Carprofen Orion, 50 mg, kramtomosios tabletės
Carprofen Orion, 100 mg, kramtomosios tabletės

2. VEIKLIOJI (-IOSIOS) MEDŽIAGA (-OS)

1 kramtomajoje tabletėje:
25 mg carprofen
50 mg carprofen
100 mg carprofen

3. PAKUOTĖS DYDIS

10 tablečių
20 tablečių
60 tablečių
180 tablečių

4. PASKIRTIES GYVŪNŲ RŪŠIS (-YS)

Šunys.



5. INDIKACIJA (-OS)

6. NAUDOJIMO BŪDAS (-AI)

Vartoti per burną.

7. IŠLAUKA

8. TINKAMUMO DATA

Exp. {mėnuo/metai}

9. SPECIALIEJI LAIKYMO NURODYMAI

10. NUORODA „PRIEŠ NAUDOJIMĄ PERSKAITYTI PAKUOTĖS LAPELĮ“

Prieš naudojimą perskaityti pakuotės lapelį.

11. NUORODA „TIK VETERINARINIAM NAUDOJIMUI“

Tik veterinariniam naudojimui.

12. NUORODA „SAUGOTI NUO VAIKŲ“

Saugoti nuo vaikų.

13. REGISTRUOTOJO PAVADINIMAS

Orion Corporation

14. REGISTRACIJOS NUMERIS (-IAI)

EU/2/24/328/001 (25 mg, 20 tablečių)
EU/2/24/328/002 (25 mg, 60 tablečių)
EU/2/24/328/003 (50 mg, 60 tablečių)
EU/2/24/328/004 (100 mg, 10 tablečių)
EU/2/24/328/005 (100 mg, 20 tablečių)
EU/2/24/328/006 (100 mg, 60 tablečių)
EU/2/24/328/007 (100 mg, 180 tablečių)

15. SERIJOS NUMERIS

Lot {numeris}

DUOMENYS, KURIE TURI BŪTI ANT PIRMINĖS PAKUOTĖS

BUTELIUKO ETIKETĖ

1. VETERINARINIO VAISTO PAVADINIMAS

Carprofen Orion, 25 mg, kramtomosios tabletės
Carprofen Orion, 50 mg, kramtomosios tabletės
Carprofen Orion, 100 mg, kramtomosios tabletės

2. VEIKLIOJI (-IOSIOS) MEDŽIAGA (-OS)

1 kramtomajoje tabletėje:
25 mg carprofen
50 mg carprofen
100 mg carprofen

3. PASKIRTIES GYVŪNŲ RŪŠIS (-YS)

Šunys.



4. NAUDOJIMO BŪDAS (-AI)

Prieš naudojimą būtina perskaityti pakuotės lapelį.

5. IŠLAUKA

6. TINKAMUMO DATA

Exp. {mėnuo/metai}

7. SPECIALIEJI LAIKYMO NURODYMAI

8. REGISTRUOTOJO PAVADINIMAS

Orion Corporation

9. SERIJOS NUMERIS

Lot {numeris}

DUOMENYS, KURIE TURI BŪTI ANT ANTRINĖS PAKUOTĖS
KARTONINĖ DĖŽUTĖ

1. VETERINARINIO VAISTO PAVADINIMAS

Carprofen Orion, 50 mg/ml, injekcinis tirpalas

2. VEIKLIOJI (-IOSIOS) MEDŽIAGA (-OS)

Carprofen 50 mg/ml

3. PAKUOTĖS DYDIS

5 x 20 ml

4. PASKIRTIES GYVŪNŲ RŪŠIS (-YS)

Šunys ir katės



5. INDIKACIJOS

6. NAUDOJIMO BŪDAS (-AI)

Vartojimas švirkščiant į veną arba po oda.

7. IŠLAUKA

8. TINKAMUMO DATA

Exp. {mėnuo/metai}

Pradūrus kamštelį, sunaudoti per 28 dienas.

9. SPECIALIEJI LAIKYMO NURODYMAI

Laikyti šaldytuve. Neužšaldyti.

10. NUORODA „PRIEŠ NAUDOJIMĄ PERSKAITYTI PAKUOTĖS LAPELĮ“
--

Prieš naudojimą perskaityti pakuotės lapelį.

11. NUORODA „TIK VETERINARINIAM NAUDOJIMUI“
--

Tik veterinariniam naudojimui.

12. NUORODA „SAUGOTI NUO VAIKŲ“
--

Saugoti nuo vaikų.

13. REGISTRUOTOJO PAVADINIMAS

Orion Corporation

14. REGISTRACIJOS NUMERIS (-IAI)

EU/2/24/328/008 (50 mg/ml, 5 buteliukai)

15. SERIJOS NUMERIS

Lot {numeris}

**MINIMALŪS DUOMENYS, KURIE TURI BŪTI ANT MAŽŲ PIRMINIŲ PAKUOČIŲ
BUTELIUKO ETIKETĖ**

1. VETERINARINIO VAISTO PAVADINIMAS

Carprofen Orion, 50 mg/ml, injekcinis tirpalas



2. VEIKLIŲJŲ MEDŽIAGŲ KIEKYBINĖ INFORMACIJA

Carprofen 50 mg/ml

3. SERIJOS NUMERIS

Lot {numeris}

4. TINKAMUMO DATA

Exp. {mėnuo/metai}

Pradūrus kamštelį, sunaudoti iki...

PAKUOTĖS LAPELIS

PAKUOTĖS LAPELIS

1. Veterinarinio vaisto pavadinimas

Carprofen Orion, 25 mg, kramtomosios tabletės šunims

2. Sudėtis

Veiklioji medžiaga: karprofenas (carprofen) 25 mg.

25 mg kramtomosios tabletės yra rudos, apvalios, abipus išgaubtos, nedengtos tabletės, kurių vienoje pusėje įspausta „C 148“, o kitoje – vagelė. Tabletės yra dūmų, mėsos aromato. Tabletes galima padalyti į dvi lygias dozes.

3. Paskirties gyvūnų rūšys

Šunys.

4. Naudojimo indikacijos

Uždegimui ir skausmui malšinti esant raumenų, kaulų ir sąnarių ligoms ir po chirurginių procedūrų.

5. Kontraindikacijos

Negalima naudoti gyvūnams, sergantiems širdies, kepenų ar inkstų ligomis, virškinamojo trakto išopėjimu ar kraujavimu, arba pastebėjus pokyčius kraujyje.

Negalima naudoti esant padidėjusiam jautrumui veikliajai medžiagai ar bet kuriai iš pagalbinių medžiagų.

Negalima naudoti katėms, nes karprofeno išsiskyrimo laikas ilgesnis, o terapinis indeksas siauresnis nei šunų.

6. Specialieji įspėjimai

Specialiosios atsargumo priemonės, siekiant užtikrinti saugų naudojimą paskirties rūšių gyvūnams

Negalima viršyti rekomenduojamų dozių.

Ypač atsargiai karprofeną reikia naudoti labai jauniems (jaunesniems nei 6 savaičių amžiaus) ir labai seniems šunims.

Nesteroidiniai vaistai nuo uždegimo (NVNU) gali slopinti fagocitozę. Taigi gydant uždegimines ligas, susijusias su bakterine infekcija, kartu reikia pradėti atitinkamą antimikrobinį gydymą.

Vengti vaistą naudoti daug skysčio netekusiems, hipovolemiškiems ir hipotenziškiems gyvūnams, nes gali padidėti toksinio poveikio inkstams pavojus.

Kadangi kramtomosios tabletės yra aromatizuotos, laikykite veterinarinį vaistą saugioje vietoje. Nurijus didelius kiekius, gali atsirasti rimtų nepageidaujamų reakcijų. Jei įtariate, kad jūsų šuo sunaudojo veterinarinio vaisto daugiau, nei rekomenduojama, kreipkitės į veterinarijos gydytoją.

Specialiosios atsargumo priemonės asmenims, naudojantiems vaistą gyvūnams

Žmonės, kuriems nustatytas padidėjęs jautrumas karprofenui, šį veterinarinį vaistą turi naudoti apdairiai.

Veterinarinio vaisto nurijimas gali sukelti virškinamojo trakto požymius, skausmą arba pykinimą.

Pasirūpinkite, kad vaikai netyčia neprarytų veterinarinio vaisto. Kad išvengtumėte netyčinio nurijimo, iš pakuotės išimkite tabletes prieš pat duodami ją šuniui.

Netyčia prarijus tablečių, nedelsiant reikia kreiptis į gydytoją ir parodyti jam pakuotės lapelį arba etiketę. Po sąlyčio su tablete nusiplaukite rankas.

Vaikingumas ir laktacija

Veterinarinio vaisto saugumas vaikingumo ir laktacijos metu nenustatytas. Negalima naudoti vaikingumo ir laktacijos metu.

Sąveika su kitais vaistais ir kitos sąveikos formos

24 valandas po šio vaisto dozės reikia vengti kartu vartoti kitų nesteroidinių vaistų nuo uždegimo (NVNU) arba stiprių vaistinių preparatų, kurie veikia inkstus.

7. Nepageidaujamos reakcijos

Šunims:

<i>Reta (1–10 gyvūnų iš 10 000 gydytų gyvūnų):</i>
Inkstų sutrikimas
Kepenų ir tulžies sistemos sutrikimas
<i>Labai reta (<1 gyvūnas iš 10 000 gydytų gyvūnų, įskaitant atskirus pranešimus):</i>
Vėmimas ¹ , viduriavimas ¹ , apetito stoka ¹ , kraujas išmatose ¹
Nuovargis ¹

¹ Šios nepageidaujamos reakcijos dažniausiai pasireiškia per pirmąją gydymo savaitę ir daugeliu atvejų yra laikinos ir išnyksta nutraukus gydymą, tačiau labai retais atvejais gali būti sunkios arba mirtinos. Atsiradus nepageidaujamam reiškiniui, preparato vartojimą reikia nutraukti ir kreiptis į veterinarijos gydytoją.

Svarbu teikti informaciją apie nepageidaujamas reakcijas. Tai leidžia nuolat stebėti vaisto saugumą. Pastebėjus bet kokią šalutinį poveikį, net ir nepaminėtą šiame pakuotės lapelyje, arba manant, kad vaistas neveikė, pirmiausia būtina informuoti veterinarijos gydytoją. Apie bet kokias nepageidaujamas reakcijas taip pat galite pranešti registruotojui arba registruotojo vietiniam atstovui naudodamiesi šio lapelio pabaigoje pateiktais kontaktiniais duomenimis arba perduodami informaciją per savo nacionalinę pranešimų sistemą: {nacionalinės sistemos duomenys}

8. Dozės, naudojimo būdai ir metodas kiekvienai rūšiai

Vartoti per burną.

1–6 dienas: 4 mg/kg vartojama per burną vieną kartą per parą arba padalijant į dvi dozes.

7–14 dienų: 2 mg/kg du kartus per parą.

Palaikomojo gydymo metu skiriama dozė yra 2 mg/kg vieną kartą per parą.

Po gydymo karpofenu, skirto kaip injekcija operacijos metu, skausmo malšinimas ir uždegimo simptomų gydymas gali būti tęsiamas tabletėmis po 4 mg/kg kūno svorio per parą 5 dienas.

9. Nuorodos dėl tinkamo naudojimo

Netaikytina.

10. Išlauka

Netaikytina.

11. Specialieji laikymo nurodymai

Saugoti nuo vaikų.

Šiam veterinariniam vaistui specialių laikymo sąlygų nereikia.

Šio veterinarinio vaisto negalima naudoti pasibaigus tinkamumo laikui, nurodytam ant kartoninės dėžutės ar buteliuko po "Exp.". Vaistas tinkamas naudoti iki paskutinės nurodyto mėnesio dienos.

12. Specialiosios atliekų naikinimo nuostatos

Vaistų negalima išmesti į kanalizaciją ar su buitinėmis atliekomis.

Nesunaudotas veterinarinis vaistas ar su juo susijusios atliekos turi būti sunaikintos pagal šalies reikalavimus ir visas atitinkamam veterinariniam vaistui taikytinas nacionalines surinkimo sistemas. Šios priemonės turi padėti apsaugoti aplinką.

Veterinarijos gydytojas arba vaistininkas gali patarti, ką daryti su nereikalingais vaistais.

13. Veterinarinių vaistų klasifikacija

Parduodama tik su veterinariniu receptu.

14. Registracijos numeriai ir pakuočių dydžiai

EU/2/24/328/001-002

Kartoninėje dėžutėje yra 1 buteliukas, kuriame yra 20 vnt. 25 mg kramtomųjų tablečių.

Kartoninėje dėžutėje yra 1 buteliukas, kuriame yra 60 vnt. 25 mg kramtomųjų tablečių.

Gali būti tiekiamos ne visų dydžių pakuotės.

15. Pakuotės lapelio paskutinės peržiūros data

Išsamią informaciją apie šį veterinarinį vaistą galima rasti Sąjungos vaistų duomenų bazėje (<https://medicines.health.europa.eu/veterinary>).

16. Kontaktiniai duomenys

Registruotojas:

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Suomija

Gamintojas, atsakingas už vaisto serijos išleidimą:

Orion Corporation Orion Pharma
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Suomija

Vietiniai atstovai ir kontaktiniai duomenys, skirti pranešti apie įtariamą nepageidaujamą reakciją:

Norint gauti informacijos apie šį veterinarinį vaistą, reikia susisiekti su registruotojo vietiniu atstovu.

België/Belgique/Belgien

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk, België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Lietuva

UAB „ORION PHARMA“
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Lietuva
Tel.: +370 5 2769 499

Република България

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Тел: +358 10 4261

Luxembourg/Luxemburg

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk
België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Česká republika

Orion Pharma s.r.o.
Na Strži 2102/61a,
Praha, 140 00
Tel: +420 227 027 263
orion@orionpharma.cz

Magyarország

Orion Pharma Kft.
1139 Budapest, Pap Károly u. 4-6
Tel.: +36 1 2370603

Danmark

Orion Pharma A/S
Ørestads Boulevard 73,
2300 København S
Tlf: +45 86 14 00 00

Malta

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Deutschland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Nederland

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk
België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Eesti

UAB „ORION PHARMA“
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Leedu
Tel: +370 5 2769 499

Norge

Orion Pharma AS Animal Health
Postboks 4366 Nydalen,
N-0402 Oslo
Tlf: +47 4000 4190

Ελλάδα

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

España

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

France

Laboratoires Biové
3 Rue de Lorraine
62510 Arques
France
Tél: +33 3 21 98 21 21

Hrvatska

IRIS FARMACIJA d.o.o.
Bednjanska 12,
10000 Zagreb
Tel: +385 (0)91 2575 785

Ireland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Ísland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Italia

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Κύπρος

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Latvija

UAB „ORION PHARMA“
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Lietuva
Tel: +370 5 2769 499

Österreich

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Polska

Orion Pharma Poland Sp. z o.o.
ul. Fabryczna 5A,
00-446 Warszawa
Tel.: +48 22 8333177

Portugal

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

România

Orion Pharma Romania srl
B-dul T. Vladimirescu nr 22,
București, 050883-RO
Tel: +40 31845 1646

Slovenija

IRIS d.o.o.
Cesta v Gorice 8
1000 Ljubljana
Tel: +386 (0)1 2006650

Slovenská republika

Orion Pharma s.r.o.
Na strži 2102/61a,
Praha, 140 00, ČR
Tel: +420 227 027 263
orion@orionpharma.sk

Suomi/Finland

ORION PHARMA Eläinlääkkeet
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Puh/Tel: 010 4261

Sverige

Orion Pharma AB, Animal Health
Golfvägen 2, SE-182 31 Danderyd
Tel: +46 8 623 64 40

United Kingdom (Northern Ireland)

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

PAKUOTĖS LAPELIS

1. Veterinarinio vaisto pavadinimas

Carprofen Orion, 50 mg, kramtomosios tabletės šunims

2. Sudėtis

Veiklioji medžiaga: karprofenas (carprofen) 50 mg.

50 mg kramtomosios tabletės yra rudos, apvalios, abipus išgaubtos, nedengtos tabletės, kurių vienoje pusėje įspausta „C 146“, o kitoje – vagelė. Tabletės yra dūmų, mėsos aromato. Tabletes galima padalyti į dvi lygias dozes.

3. Paskirties gyvūnų rūšys

Šunys.

4. Naudojimo indikacijos

Uždegimui ir skausmui malšinti esant raumenų, kaulų ir sąnarių ligoms ir po chirurginių procedūrų.

5. Kontraindikacijos

Negalima naudoti gyvūnams, sergantiems širdies, kepenų ar inkstų ligomis, virškinamojo trakto išopėjimu ar kraujavimu, arba pastebėjus pokyčius kraujyje.

Negalima naudoti esant padidėjusiam jautrumui veikliajai medžiagai ar bet kuriai iš pagalbinių medžiagų.

Negalima naudoti katėms, nes karprofeno išsiskyrimo laikas ilgesnis, o terapinis indeksas siauresnis nei šunų.

6. Specialieji įspėjimai

Specialiosios atsargumo priemonės, siekiant užtikrinti saugų naudojimą paskirties rūšių gyvūnams

Negalima viršyti rekomenduojamų dozių.

Ypač atsargiai karprofeną reikia naudoti labai jauniems (jaunesniems nei 6 savaičių amžiaus) ir labai seniems šunims.

Nesteroidiniai vaistai nuo uždegimo (NVNU) gali slopinti fagocitozę. Taigi gydant uždegimines ligas, susijusias su bakterine infekcija, kartu reikia pradėti atitinkamą antimikrobinį gydymą.

Vengti vaistą naudoti daug skysčio netekusiems, hipovolemiškiems ir hipotenziškiems gyvūnams, nes gali padidėti toksinio poveikio inkstams pavojus.

Kadangi kramtomosios tabletės yra aromatizuotos, laikykite veterinarinį vaistą saugioje vietoje. Nurijus didelius kiekius, gali atsirasti rimtų nepageidaujamų reakcijų. Jei įtariate, kad jūsų šuo sunaudojo veterinarinio vaisto daugiau, nei rekomenduojama, kreipkitės į veterinarijos gydytoją.

Specialiosios atsargumo priemonės asmenims, naudojantiems vaistą gyvūnams

Žmonės, kuriems nustatytas padidėjęs jautrumas karprofenui, šį veterinarinį vaistą turi naudoti apdairiai.

Veterinarinio vaisto nurijimas gali sukelti virškinamojo trakto požymius, skausmą arba pykinimą.

Pasirūpinkite, kad vaikai netyčia neprarytų veterinarinio vaisto. Kad išvengtumėte netyčinio nurijimo, iš pakuotės išimkite tabletę prieš pat duodami ją šuniui.

Netyčia prarijus tablečių, nedelsiant reikia kreiptis į gydytoją ir parodyti jam pakuotės lapelį arba etiketę. Po sąlyčio su tablete nusiplaukite rankas.

Vaikingumas ir laktacija

Veterinarinio vaisto saugumas vaikingumo ir laktacijos metu nenustatytas. Negalima naudoti vaikingumo ir laktacijos metu.

Sąveika su kitais vaistais ir kitos sąveikos formos

24 valandas po šio vaisto dozės reikia vengti kartu vartoti kitų nesteroidinių vaistų nuo uždegimo (NVNU) arba stiprių vaistinių preparatų, kurie veikia inkstus.

7. Nepageidaujamos reakcijos

Šunims:

<i>Reta (1–10 gyvūnų iš 10 000 gydytų gyvūnų):</i>
Inkstų sutrikimas
Kepenų ir tulžies sistemos sutrikimas
<i>Labai reta (<1 gyvūnas iš 10 000 gydytų gyvūnų, įskaitant atskirus pranešimus):</i>
Vėmimas ¹ , viduriavimas ¹ , apetito stoka ¹ , kraujas išmatose ¹
Nuovargis ¹

¹ Šios nepageidaujamos reakcijos dažniausiai pasireiškia per pirmąją gydymo savaitę ir daugeliu atvejų yra laikinos ir išnyksta nutraukus gydymą, tačiau labai retais atvejais gali būti sunkios arba mirtinos. Atsiradus nepageidaujamam reiškiniui, preparato vartojimą reikia nutraukti ir kreiptis į veterinarijos gydytoją.

Svarbu teikti informaciją apie nepageidaujamas reakcijas. Tai leidžia nuolat stebėti vaisto saugumą. Pastebėjus bet kokią šalutinį poveikį, net ir nepaminėtą šiame pakuotės lapelyje, arba manant, kad vaistas neveikė, pirmiausia būtina informuoti veterinarijos gydytoją. Apie bet kokias nepageidaujamas reakcijas taip pat galite pranešti registruotojui arba registruotojo vietiniam atstovui naudodamiesi šio lapelio pabaigoje pateiktais kontaktiniais duomenimis arba perduodami informaciją per savo nacionalinę pranešimų sistemą: {nacionalinės sistemos duomenys}

8. Dozės, naudojimo būdai ir metodas kiekvienai rūšiai

Vartoti per burną.

1–6 dienas: 4 mg/kg vartojama per burną vieną kartą per parą arba padalijant į dvi dozes.

7–14 dienų: 2 mg/kg du kartus per parą.

Palaikomojo gydymo metu skiriama dozė yra 2 mg/kg vieną kartą per parą.

Po gydymo karprofenu, skirto kaip injekcija operacijos metu, skausmo malšinimas ir uždegimo simptomų gydymas gali būti tęsiamas tabletėmis po 4 mg/kg kūno svorio per parą 5 dienas.

9. Nuorodos dėl tinkamo naudojimo

Netaikytina.

10. Išlauka

Netaikytina.

11. Specialieji laikymo nurodymai

Saugoti nuo vaikų.

Šiam veterinariniam vaistui specialių laikymo sąlygų nereikia.

Šio veterinarinio vaisto negalima naudoti pasibaigus tinkamumo laikui, nurodytam ant kartoninės dėžutės ar buteliuko po "Exp.". Vaistas tinkamas naudoti iki paskutinės nurodyto mėnesio dienos.

12. Specialiosios atliekų naikinimo nuostatos

Vaistų negalima išmesti į kanalizaciją ar su buitinėmis atliekomis.

Nesunaudotas veterinarinis vaistas ar su juo susijusios atliekos turi būti sunaikintos pagal šalies reikalavimus ir visas atitinkamam veterinariniam vaistui taikytinas nacionalines surinkimo sistemas. Šios priemonės turi padėti apsaugoti aplinką.

Veterinarijos gydytojas arba vaistininkas gali patarti, ką daryti su nereikalingais vaistais.

13. Veterinarinių vaistų klasifikacija

Parduodama tik su veterinariniu receptu.

14. Registracijos numeriai ir pakuočių dydžiai

EU/2/24/328/003

Kartoninėje dėžutėje yra 1 buteliukas, kuriame yra 60 vnt. 50 mg kramtomųjų tablečių.

15. Pakuotės lapelio paskutinės peržiūros data

Išsamią informaciją apie šį veterinarinį vaistą galima rasti Sąjungos vaistų duomenų bazėje (<https://medicines.health.europa.eu/veterinary>).

16. Kontaktiniai duomenys

Registruotojas:

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Suomija

Gamintojas, atsakingas už vaisto serijos išleidimą:

Orion Corporation Orion Pharma
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Suomija

Vietiniai atstovai ir kontaktiniai duomenys, skirti pranešti apie įtariamą nepageidaujamą reakciją:

Norint gauti informacijos apie šį veterinarinį vaistą, reikia susisiekti su registruotojo vietiniu atstovu.

België/Belgique/Belgien

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk, België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Lietuva

UAB „ORION PHARMA“
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Lietuva
Tel.: +370 5 2769 499

Република България

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Тел: +358 10 4261

Luxembourg/Luxemburg

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk
België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Česká republika

Orion Pharma s.r.o.
Na Strži 2102/61a,
Praha, 140 00
Tel: +420 227 027 263
orion@orionpharma.cz

Magyarország

Orion Pharma Kft.
1139 Budapest, Pap Károly u. 4-6
Tel.: +36 1 2370603

Danmark

Orion Pharma A/S
Ørestads Boulevard 73,
2300 København S
Tlf: +45 86 14 00 00

Malta

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Deutschland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Nederland

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk
België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Eesti

UAB „ORION PHARMA“
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Leedu
Tel: +370 5 2769 499

Ελλάδα

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

España

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

France

Laboratoires Biové
3 Rue de Lorraine
62510 Arques
France
Tél: +33 3 21 98 21 21

Hrvatska

IRIS FARMACIJA d.o.o.
Bednjanska 12,
10000 Zagreb
Tel: +385 (0)91 2575 785

Ireland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Ísland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Italia

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Κύπρος

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Norge

Orion Pharma AS Animal Health
Postboks 4366 Nydalen,
N-0402 Oslo
Tlf: +47 4000 4190

Österreich

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Polska

Orion Pharma Poland Sp. z o.o.
ul. Fabryczna 5A,
00-446 Warszawa
Tel.: +48 22 8333177

Portugal

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

România

Orion Pharma Romania srl
B-dul T. Vladimirescu nr 22,
București, 050883-RO
Tel: +40 31845 1646

Slovenija

IRIS d.o.o.
Cesta v Gorice 8
1000 Ljubljana
Tel: +386 (0)1 2006650

Slovenská republika

Orion Pharma s.r.o.
Na strži 2102/61a,
Praha, 140 00, ČR
Tel: +420 227 027 263
orion@orionpharma.sk

Suomi/Finland

ORION PHARMA Eläinlääkkeet
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Puh/Tel: 010 4261

Sverige

Orion Pharma AB, Animal Health
Golfvägen 2, SE-182 31 Danderyd
Tel: +46 8 623 64 40

Latvija

UAB „ORION PHARMA“
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Lietuva
Tel: +370 5 2769 499

United Kingdom (Northern Ireland)

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

PAKUOTĖS LAPELIS

1. Veterinarinio vaisto pavadinimas

Carprofen Orion, 100 mg, kramtomosios tabletės šunims

2. Sudėtis

Veiklioji medžiaga: karprofenas (carprofen) 100 mg.

100 mg kramtomosios tabletės yra rudos, kvadratinės, plokščios, nedengtos tabletės, kurių vienoje pusėje įspausta „C“, o abiejose pusėse yra dviguba vagelė. Tabletės yra dūmų, mėsos aromato. Tabletes galima padalyti į keturias lygias dozes.

3. Paskirties gyvūnų rūšys

Šunys.

4. Naudojimo indikacijos

Uždegimui ir skausmui malšinti esant raumenų, kaulų ir sąnarių ligoms ir po chirurginių procedūrų.

5. Kontraindikacijos

Negalima naudoti gyvūnams, sergantiems širdies, kepenų ar inkstų ligomis, virškinamojo trakto išopėjimu ar kraujavimu, arba pastebėjus pokyčius kraujyje.

Negalima naudoti esant padidėjusiam jautrumui veikliajai medžiagai ar bet kuriai iš pagalbinių medžiagų.

Negalima naudoti katėms, nes karprofeno išsiskyrimo laikas ilgesnis, o terapinis indeksas siauresnis nei šunų.

6. Specialieji įspėjimai

Specialiosios atsargumo priemonės, siekiant užtikrinti saugų naudojimą paskirties rūšių gyvūnams

Negalima viršyti rekomenduojamų dozių.

Ypač atsargiai karprofeną reikia naudoti labai jauniems (jaunesniems nei 6 savaičių amžiaus) ir labai seniems šunims.

Nesteroidiniai vaistai nuo uždegimo (NVNU) gali slopinti fagocitozę. Taigi gydant uždegimines ligas, susijusias su bakterine infekcija, kartu reikia pradėti atitinkamą antimikrobinį gydymą.

Vengti vaistą naudoti daug skysčio netekusiems, hipovolemiškiems ir hipotenziškiems gyvūnams, nes gali padidėti toksinio poveikio inkstams pavojus.

Kadangi kramtomosios tabletės yra aromatizuotos, laikykite veterinarinį vaistą saugioje vietoje. Nurijus didelius kiekius, gali atsirasti rimtų nepageidaujamų reakcijų. Jei įtariate, kad jūsų šuo sunaudojo veterinarinio vaisto daugiau, nei rekomenduojama, kreipkitės į veterinarijos gydytoją.

Specialiosios atsargumo priemonės asmenims, naudojantiems vaistą gyvūnams

Žmonės, kuriems nustatytas padidėjęs jautrumas karprofenui, šį veterinarinį vaistą turi naudoti apdairiai.

Veterinarinio vaisto nurijimas gali sukelti virškinamojo trakto požymius, skausmą arba pykinimą.

Pasirūpinkite, kad vaikai netyčia neprarytų veterinarinio vaisto. Kad išvengtumėte netyčinio nurijimo, iš pakuotės išimkite tabletes prieš pat duodami ją šuniui.

Netyčia prarijus tablečių, nedelsiant reikia kreiptis į gydytoją ir parodyti jam pakuotės lapelį arba etiketę. Po sąlyčio su tablete nusiplaukite rankas.

Vaikingumas ir laktacija

Veterinarinio vaisto saugumas vaikingumo ir laktacijos metu nenustatytas. Negalima naudoti vaikingumo ir laktacijos metu.

Sąveika su kitais vaistais ir kitos sąveikos formos

24 valandas po šio vaisto dozės reikia vengti kartu vartoti kitų nesteroidinių vaistų nuo uždegimo (NVNU) arba stiprių vaistinių preparatų, kurie veikia inkstus.

7. Nepageidaujamos reakcijos

Šunims:

<i>Reta (1–10 gyvūnų iš 10 000 gydytų gyvūnų):</i>
Inkstų sutrikimas
Kepenų ir tulžies sistemos sutrikimas
<i>Labai reta (<1 gyvūnas iš 10 000 gydytų gyvūnų, įskaitant atskirus pranešimus):</i>
Vėmimas ¹ , viduriavimas ¹ , apetito stoka ¹ , kraujas išmatose ¹
Nuovargis ¹

¹ Šios nepageidaujamos reakcijos dažniausiai pasireiškia per pirmąją gydymo savaitę ir daugeliu atvejų yra laikinos ir išnyksta nutraukus gydymą, tačiau labai retais atvejais gali būti sunkios arba mirtinos. Atsiradus nepageidaujamam reiškiniui, preparato vartojimą reikia nutraukti ir kreiptis į veterinarijos gydytoją.

Svarbu teikti informaciją apie nepageidaujamas reakcijas. Tai leidžia nuolat stebėti vaisto saugumą. Pastebėjus bet kokią šalutinį poveikį, net ir nepaminėtą šiame pakuotės lapelyje, arba manant, kad vaistas neveikė, pirmiausia būtina informuoti veterinarijos gydytoją. Apie bet kokias nepageidaujamas reakcijas taip pat galite pranešti registruotojui arba registruotojo vietiniam atstovui naudodamiesi šio lapelio pabaigoje pateiktais kontaktiniais duomenimis arba perduodami informaciją per savo nacionalinę pranešimų sistemą: {nacionalinės sistemos duomenys}

8. Dozės, naudojimo būdai ir metodas kiekvienai rūšiai

Vartoti per burną.

1–6 dienas: 4 mg/kg vartojama per burną vieną kartą per parą arba padalijant į dvi dozes.

7–14 dienų: 2 mg/kg du kartus per parą.

Palaikomojo gydymo metu skiriama dozė yra 2 mg/kg vieną kartą per parą.

Po gydymo karprofenu, skirto kaip injekcija operacijos metu, skausmo malšinimas ir uždegimo simptomų gydymas gali būti tęsiamas tabletėmis po 4 mg/kg kūno svorio per parą 5 dienas.

9. Nuorodos dėl tinkamo naudojimo

Netaikytina.

10. Išlauka

Netaikytina.

11. Specialieji laikymo nurodymai

Saugoti nuo vaikų.

Šiam veterinariniam vaistui specialių laikymo sąlygų nereikia.

Šio veterinarinio vaisto negalima naudoti pasibaigus tinkamumo laikui, nurodytam ant kartoninės dėžutės ar buteliuko po "Exp.". Vaistas tinkamas naudoti iki paskutinės nurodyto mėnesio dienos.

12. Specialiosios atliekų naikinimo nuostatos

Vaistų negalima išmesti į kanalizaciją ar su buitinėmis atliekomis.

Nesunaudotas veterinarinis vaistas ar su juo susijusios atliekos turi būti sunaikintos pagal šalies reikalavimus ir visas atitinkamam veterinariniam vaistui taikytinas nacionalines surinkimo sistemas. Šios priemonės turi padėti apsaugoti aplinką.

Veterinarijos gydytojas arba vaistininkas gali patarti, ką daryti su nereikalingais vaistais.

13. Veterinarinių vaistų klasifikacija

Parduodama tik su veterinariniu receptu.

14. Registracijos numeriai ir pakuočių dydžiai

EU/2/24/328/004-007

Kartoninėje dėžutėje yra 1 buteliukas, kuriame yra 10 vnt. 100 mg kramtomųjų tablečių.

Kartoninėje dėžutėje yra 1 buteliukas, kuriame yra 20 vnt. 100 mg kramtomųjų tablečių.

Kartoninėje dėžutėje yra 1 buteliukas, kuriame yra 60 vnt. 100 mg kramtomųjų tablečių.

Kartoninėje dėžutėje yra 1 buteliukas, kuriame yra 180 vnt. 100 mg kramtomųjų tablečių.

Gali būti tiekiamos ne visų dydžių pakuotės.

15. Pakuotės lapelio paskutinės peržiūros data

Išsamią informaciją apie šį veterinarinį vaistą galima rasti Sąjungos vaistų duomenų bazėje (<https://medicines.health.europa.eu/veterinary>).

16. Kontaktiniai duomenys

Registruotojas:

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Suomija

Gamintojas, atsakingas už vaisto serijos išleidimą:

Orion Corporation Orion Pharma
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Suomija

Vietiniai atstovai ir kontaktiniai duomenys, skirti pranešti apie įtariamą nepageidaujamą reakciją:

Norint gauti informacijos apie šį veterinarinį vaistą, reikia susisiekti su registruotojo vietiniu atstovu.

België/Belgique/Belgien

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk, België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Република България

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Тел: +358 10 4261

Česká republika

Orion Pharma s.r.o.
Na Strži 2102/61a,
Praha, 140 00
Tel: +420 227 027 263
orion@orionpharma.cz

Danmark

Orion Pharma A/S
Ørestads Boulevard 73,
2300 København S
Tlf: +45 86 14 00 00

Deutschland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Lietuva

UAB „ORION PHARMA“
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Lietuva
Tel.: +370 5 2769 499

Luxembourg/Luxemburg

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk
België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Magyarország

Orion Pharma Kft.
1139 Budapest, Pap Károly u. 4-6
Tel.: +36 1 2370603

Malta

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Nederland

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk
België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Eesti

UAB „ORION PHARMA“
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Leedu
Tel: +370 5 2769 499

Ελλάδα

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

España

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

France

Laboratoires Biové
3 Rue de Lorraine
62510 Arques
France
Tél: +33 3 21 98 21 21

Hrvatska

IRIS FARMACIJA d.o.o.
Bednjanska 12,
10000 Zagreb
Tel: +385 (0)91 2575 785

Ireland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Ísland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Italia

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Κύπρος

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Norge

Orion Pharma AS Animal Health
Postboks 4366 Nydalen,
N-0402 Oslo
Tlf: +47 4000 4190

Österreich

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Polska

Orion Pharma Poland Sp. z o.o.
ul. Fabryczna 5A,
00-446 Warszawa
Tel.: +48 22 8333177

Portugal

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

România

Orion Pharma Romania srl
B-dul T. Vladimirescu nr 22,
București, 050883-RO
Tel: +40 31845 1646

Slovenija

IRIS d.o.o.
Cesta v Gorice 8
1000 Ljubljana
Tel: +386 (0)1 2006650

Slovenská republika

Orion Pharma s.r.o.
Na strži 2102/61a,
Praha, 140 00, ČR
Tel: +420 227 027 263
orion@orionpharma.sk

Suomi/Finland

ORION PHARMA Eläinlääkkeet
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Puh/Tel: 010 4261

Sverige

Orion Pharma AB, Animal Health
Golfvägen 2, SE-182 31 Danderyd
Tel: +46 8 623 64 40

Latvija

UAB „ORION PHARMA“
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Lietuva
Tel: +370 5 2769 499

United Kingdom (Northern Ireland)

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

PAKUOTĖS LAPELIS

1. Veterinarinio vaisto pavadinimas

Carprofen Orion, 50 mg/ml, injekcinis tirpalas

2. Sudėtis

Veiklioji medžiaga:

karprofenas (carprofen) 50 mg/ml.

Pagalbinės medžiagos:

Benzilo alkoholio (E1519) 10 mg/ml.

Skaidrus nuo šviesiai geltonos iki geltonos spalvos tirpalas.

3. Paskirties gyvūnų rūšys

Šunys ir katės.

4. Naudojimo indikacijos

Šunims:

pooperaciniam skausmo ir uždegimo malšinimui, ypač atliekant ortopedines ir minkštųjų audinių (įskaitant akių) procedūras.

Katėms:

perioperaciniam skausmo malšinimui.

5. Kontraindikacijos

Negalima naudoti gyvūnams, sergantiems širdies, kepenų ar inkstų liga, virškinamojo trakto išopėjimu ar kraujavimu, arba pastebėjus pokyčius kraujyje.

Negalima naudoti esant padidėjusiam jautrumui veikliajai medžiagai ar bet kuriai iš pagalbinių medžiagų.

6. Specialieji įspėjimai

Specialiosios atsargumo priemonės, siekiant užtikrinti saugų naudojimą paskirties rūšių gyvūnams

Negalima viršyti rekomenduojamų dozių. Ypač atsargiai karprofeną reikia naudoti labai jauniems (jaunesniems nei 6 savaičių amžiaus) ir labai seniems gyvūnams.

Nesteroidiniai vaistai nuo uždegimo (NVNU) gali slopinti fagocitozę. Taigi gydant uždegimines ligas, susijusias su bakterine infekcija, kartu reikia pradėti atitinkamą antimikrobinį gydymą.

Vengti vaistą naudoti daug skysčio netekusiems, hipovolemiškiems ir hipotenziškiems gyvūnams, nes gali padidėti toksinio poveikio inkstams pavojus.

Specialiosios atsargumo priemonės asmenims, naudojančioms vaistą gyvūnams

Žmonės, kuriems nustatytas padidėjęs jautrumas karprofenui arba benzilo alkoholiui, šį veterinarinį vaistą turi naudoti apdairiai.

Šis veterinarinis vaistas gali dirginti odą arba akis. Vengti patekimo ant odos ir į akis. Nedelsdami nuplaukite pusrus švarių tekančiu vandeniu. Jei dirginimas nepraeina, kreipkitės į gydytoją ir parodykite jam pakuotės lapelį arba etiketę.

Netyčia įsišvirkštus tirpalo, nedelsiant reikia kreiptis į gydytoją ir parodyti jam pakuotės lapelį arba etiketę.

Vaikingumas ir laktacija

Veterinarinio vaisto saugumas vaikingumo ir laktacijos metu nenustatytas. Negalima naudoti vaikingumo ir laktacijos metu.

Sąveika su kitais vaistais ir kitos sąveikos formos

24 valandas po šio vaisto dozės reikia vengti kartu vartoti kitų nesteroidinių vaistų nuo uždegimo (NVNU) arba stiprių vaistinių preparatų, kurie veikia inkstus.

Pagrindiniai nesuderinamumai

Nesant suderinamumo tyrimų, šio veterinarinio vaisto negalima maišyti su kitais veterinariniais vaistais.

7. Nepageidaujamos reakcijos

Šunims ir katėms:

<i>Reta (1–10 gyvūnų iš 10 000 gydytų gyvūnų):</i>
Reakcija injekcijos vietoje ¹
Inkstų sutrikimas
Kepenų ir tulžies sistemos sutrikimas
Virškinimo trakto sutrikimai
<i>Labai reta (<1 gyvūnas iš 10 000 gydytų gyvūnų, įskaitant atskirus pranešimus):</i>
Vėmimas ² , viduriavimas ² , apetito stoka ² , kraujas išmatose ²
Nuovargis ²

¹ Po poodinės injekcijos.

² Šios nepageidaujamos reakcijos dažniausiai pasireiškia per pirmąją gydymo savaitę ir daugeliu atvejų yra laikinos ir išnyksta nutraukus gydymą, tačiau labai retais atvejais gali būti sunkios arba mirtinos. Atsiradus nepageidaujamam reiškiniui, preparato vartojimą reikia nutraukti ir kreiptis į veterinarijos gydytoją.

Svarbu teikti informaciją apie nepageidaujamas reakcijas. Tai leidžia nuolat stebėti vaisto saugumą. Pastebėjus bet kokią šalutinį poveikį, net ir nepaminėtą šiame pakuotės lapelyje, arba manant, kad vaistas neveikė, pirmiausia būtina informuoti veterinarijos gydytoją. Apie bet kokias nepageidaujamas reakcijas taip pat galite pranešti registruotojui arba registruotojo vietiniam atstovui naudodamiesi šio lapelio pabaigoje pateiktais kontaktiniais duomenimis arba perduodami informaciją per savo nacionalinę pranešimų sistemą: {nacionalinės sistemos duomenys}

8. Dozės, naudojimo būdai ir metodas kiekvienai rūšiai

Švirkšti į veną arba po oda.

Šunims

Vienkartinė 4 mg/kg kūno svorio dozė.

Injekcija į veną arba po oda prieš operaciją kartu su premedikacija arba anestezijos sukėlimo metu.

Karprofeno injekcijos poveikis trunka 24 valandas. Po 24 valandų šunų nuskausminimą galima tęsti geriamomis karprofeno tabletėmis po 4 mg/kg kūno svorio per parą 5 dienas.

Katėms

Vienkartinė 4 mg/kg kūno svorio dozė.

Injekcija po oda arba į veną prieš operaciją anestezijos sukėlimo metu. Dėl kačių ilgesnio pusinio eliminacijos laiko ir siauresnio terapinio indekso, ypač reikia stengtis neviršyti rekomenduojamos dozės.

Buteliuko kamštelį galima saugiai pradurti iki 25 kartų.

9. Nuorodos dėl tinkamo naudojimo

Netaikytina.

10. Išlauka

Netaikytina.

11. Specialieji laikymo nurodymai

Saugoti nuo vaikų.

Laikyti šaldytuve (2–8 °C). Neužšaldyti.

Šio veterinarinio vaisto negalima naudoti pasibaigus tinkamumo laikui, nurodytam ant etiketės po "Exp.". Vaistas tinkamas naudoti iki paskutinės nurodyto mėnesio dienos.

Tinkamumo laikas, pirmą kartą atidarius pirminę pakuotę: 28 dienos.

12. Specialiosios atliekų naikinimo nuostatos

Vaistų negalima išmesti į kanalizaciją ar su buitinėmis atliekomis.

Nesunaudotas veterinarinis vaistas ar su juo susijusios atliekos turi būti sunaikintos pagal šalies reikalavimus ir visas atitinkamam veterinariniam vaistui taikytinas nacionalines surinkimo sistemas. Šios priemonės turi padėti apsaugoti aplinką.

13. Veterinarinių vaistų klasifikacija

Parduodama tik su veterinariniu receptu.

14. Registracijos numeriai ir pakuočių dydžiai

EU/2/24/328/008

Kartoninėje dėžutėje yra 5 buteliukai po 20 ml.

15. Pakuotės lapelio paskutinės peržiūros data

Išsamią informaciją apie šį veterinarinį vaistą galima rasti Sąjungos vaistų duomenų bazėje (<https://medicines.health.europa.eu/veterinary>).

16. Kontaktiniai duomenys

Registruotojas:

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Suomija

Gamintojas, atsakingas už vaisto serijos išleidimą:

Orion Corporation Orion Pharma
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Suomija

Vietiniai atstovai ir kontaktiniai duomenys, skirti pranešti apie įtariamą nepageidaujamą reakciją:

Norint gauti informacijos apie šį veterinarinį vaistą, reikia susisiekti su registruotojo vietiniu atstovu.

België/Belgique/Belgien

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk, België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Lietuva

UAB „ORION PHARMA“
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Lietuva
Tel.: +370 5 2769 499

Република България

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Тел: +358 10 4261

Luxembourg/Luxemburg

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk
België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Česká republika

Orion Pharma s.r.o.
Na Strži 2102/61a,
Praha, 140 00
Tel: +420 227 027 263
orion@orionpharma.cz

Magyarország

Orion Pharma Kft.
1139 Budapest, Pap Károly u. 4-6
Tel.: +36 1 2370603

Danmark

Orion Pharma A/S
Ørestads Boulevard 73,
2300 København S
Tlf: +45 86 14 00 00

Deutschland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Eesti

UAB „ORION PHARMA“
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Leedu
Tel: +370 5 2769 499

Ελλάδα

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

España

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

France

Laboratoires Biové
3 Rue de Lorraine
62510 Arques
France
Tél: +33 3 21 98 21 21

Hrvatska

IRIS FARMACIJA d.o.o.
Bednjanska 12,
10000 Zagreb
Tel: +385 (0)91 2575 785

Ireland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Ísland

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Malta

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Nederland

V.M.D. nv
Hoge Mauw 900
2370 Arendonk
België
Tél/Tel: +32 14 67 20 51

Norge

Orion Pharma AS Animal Health
Postboks 4366 Nydalen,
N-0402 Oslo
Tlf: +47 4000 4190

Österreich

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Polska

Orion Pharma Poland Sp. z o.o.
ul. Fabryczna 5A,
00-446 Warszawa
Tel.: +48 22 8333177

Portugal

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

România

Orion Pharma Romania srl
B-dul T. Vladimirescu nr 22,
București, 050883-RO
Tel: +40 31845 1646

Slovenija

IRIS d.o.o.
Cesta v Gorice 8
1000 Ljubljana
Tel: +386 (0)1 2006650

Slovenská republika

Orion Pharma s.r.o.
Na strži 2102/61a,
Praha, 140 00, ČR
Tel: +420 227 027 263
orion@orionpharma.sk

Italia

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Κύπρος

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261

Latvija

UAB „ORION PHARMA“
Ukmergės g. 126
LT-08100 Vilnius, Lietuva
Tel: +370 5 2769 499

Suomi/Finland

ORION PHARMA Eläinlääkkeet
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Puh/Tel: 010 4261

Sverige

Orion Pharma AB, Animal Health
Golfvägen 2, SE-182 31 Danderyd
Tel: +46 8 623 64 40

United Kingdom (Northern Ireland)

Orion Corporation
Orionintie 1
FI-02200 Espoo
Tel: +358 10 4261